

Πρόγραμμα Κατάρτισης
Διδασκόντων για την Περιφέρεια
Κεντρικής και Νοτίου Αμερικής

**ΣΥΝΕΔΡΙΟ
Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ ΣΤΗ ΛΑΤΙΝΙΚΗ
ΑΜΕΡΙΚΗ
ΜΟΝΤΕΒΙΔΕΟ 16 - 17 Οκτωβρίου 2009**

Σημερινή κατάσταση της Περιφέρειας

- Αποσπασμένοι εκπαιδευτικοί από Ελλάδα
- Διδάσκοντες με μακροχρόνια εμπειρία ελληνικής ή μη καταγωγής.
- Νέοι διδάσκοντες ελληνικής ή μη καταγωγής.

**Το διδακτικό
έργο
συνάρτηση
γλωσσικών
και
διδακτικών
δεξιοτήτων**

Επιδίωξη του προγράμματος

- Μέσω προγράμματος κατάρτισης μεταπτυχιακού επιπέδου να αποκτήσουν οι διδάσκοντες τις απαραίτητες δεξιότητες, γλωσσικές και διδακτικές.
- Αποκτώντας τις κατάλληλες δεξιότητες να αναλάβουν τη γλωσσική εκπαίδευση νεαρών και μη ομογενών ή/ και αλλοδαπών.
- Να αποκτήσουν αυτονομία.

Το πρόγραμμα απευθύνεται σε...

- φυσικούς ομιλητές της ελληνικής και της ισπανικής/πορτογαλικής (με πιστοποίηση ελληνομάθειας επιπέδου τουλάχιστον Γ1) και που κοινό τους χαρακτηριστικό είναι ότι διδάσκουν την ελληνική αυτή τη στιγμή ή η κοινότητά τους ενδιαφέρεται να τη διδάξουν στο μέλλον στην Περιφέρεια Κεντρικής και Νοτίου Αμερικής.

Συνεισφορά του προγράμματος

- Κατάρτιση προκειμένου να αποκτήσουν τις απαραίτητες γνώσεις και εφόδια ώστε να επιτελέσουν το διδακτικό τους έργο πιο αποτελεσματικά στις χώρες καταγωγής τους.
- Βελτίωση των ελληνικών τους αλλά και των γενικότερων γνώσεών τους σε σχέση με τη γλώσσα, την ιστορία, τον πολιτισμό, τα ήθη και τα έθιμα της Ελλάδας.

Τελικός στόχος της επιμόρφωσης

- Η απόκτηση διπλώματος που θα τους αναγνωρίζει ως καθηγητές της ελληνικής ως ξένης γλώσσας στην Περιφέρεια Κεντρικής και Νοτίου Αμερικής.
- Βασικός μας στόχος δεν είναι απλώς να έχουμε εκπαιδευτικούς με προχωρημένο επίπεδο γνώσης της ελληνικής γλώσσας, αλλά εξειδικευμένους καθηγητές που, με επαγγελματισμό, να είναι σε θέση να ανταπεξέλθουν στις ιδιαιτερότητες της διδασκαλίας της ελληνικής ως ξένης γλώσσας στους μαθητές της περιφέρειάς μας.

Οι διδάσκοντες θα πρέπει να είναι σε θέση:

- να διδάσκουν την ελληνική σε τμήματα αρχάριων ή/και προχωρημένων
- να διδάσκουν σε παιδικά τμήματα ή/και τμήματα ενηλίκων
- να παράγουν δραστηριότητες κατάλληλες για το θέμα που θα διδάξουν και συμπληρωματικές του βιβλίου διδασκαλίας
- να αξιολογούν τους μαθητές τους και να τους προετοιμάζουν για εξετάσεις (π.χ. για πιστοποίηση επάρκειας της ελληνομάθειας)
- να συμβάλλουν στη διοργάνωση πολιτιστικών δραστηριοτήτων στα σχολεία των κοινοτήτων τους (μαθητικές εκδηλώσεις κ.α.)

Διάρκεια προγράμματος

- Προβλέπονται, μεταξύ άλλων, τρία τριμηνιαία σεμινάρια εντατικής επιμόρφωσης σε ελληνικό πανεπιστήμιο, για τρία συνεχόμενα χρόνια.
- Οι διδακτικές ώρες που απαιτούνται για την κάλυψη των θεματικών ενοτήτων θα καθοριστούν από τον πανεπιστημιακό φορέα που θα αναλάβει την υλοποίηση του προγράμματος.

1. Θεματικές ενότητες (2) σχετικές με τη βελτίωση του επιπέδου ελληνομάθειας των υποψηφίων εκπαιδευτικών.

Ο συγκεκριμένος κύκλος προτείνεται διότι δεν είναι το ίδιο πράγμα να ξέρεις μία γλώσσα και να είσαι σε θέση να τη διδάσκεις. Οι φυσικοί ομιλητές μίας οποιασδήποτε γλώσσας συνήθως δεν έχουν μεταγλωσσικές απορίες, στην αίθουσα διδασκαλίας όμως, οι μαθητές μπορεί να έχουν απορίες και ο εκπαιδευτικός θα πρέπει να είναι σε θέση να τις λύσει.

Παράδειγμα Θεματικής ενότητας

Ελληνική Γλώσσα II

Στόχος	Να γνωρίσει ο υποψήφιος εκπαιδευτικός βασικές έννοιες της σύγχρονης γλωσσολογίας προκειμένου να κατανοεί τα προγράμματα σπουδών (Ακόμα και το αναλυτικό εξεταστικό πρόγραμμα για την Πιστοποίηση Επάρκειας της Ελληνομάθειας).
Περιεχόμενα	Η κοινωνική διάσταση της γλώσσας Οι επικοινωνιακές λειτουργίες της γλώσσας Οι επικοινωνιακές δεξιότητες Οι επικοινωνιακές πράξεις

2. Θεματικές ενότητες (18) σχετικές με την κατάρτιση καθηγητών της ελληνικής ως ξένης γλώσσας

Χρειάζονται εκπαιδευτικοί που να ξέρουν να διδάσκουν μία ξένη γλώσσα, και αυτό δεν είναι απλά θέμα ταλέντου. Οι εκπαιδευτικοί, προκειμένου να επιτελέσουν σωστά το λειτούργημά τους ως καθηγητές της ελληνικής ως ξένης γλώσσας, πρέπει να ξέρουν π.χ. ποιες μέθοδοι διδασκαλίας υπάρχουν, πώς να επιλέγουν το διδακτικό υλικό, πώς να το δουλεύουν, πώς να σχεδιάζουν ένα μάθημα, πώς να διδάσκουν τη γραμματική, πώς να αξιολογούν τους μαθητές τους, μεταξύ άλλων.

Θεματικές ενότητες σχετικές με την κατάρτιση καθηγητών της ελληνικής ως ξένης γλώσσας

- Διδακτική Ξένων / Δεύτερων γλωσσών
- Μέθοδοι διδασκαλίας
- Επεξεργασία διδακτικού υλικού
- Δυναμική ομάδων
- Ανάλυση λαθών
- Σχεδιασμός μαθήματος
- Πρακτική εξάσκηση στην αίθουσα διδασκαλίας
- Γλώσσα και πολιτισμός
- Χρήση ηλεκτρονικών μέσων και σύγχρονες τεχνολογίες στην αίθουσα διδασκαλίας
- Κατανόηση προφορικού λόγου
- Κατανόηση γραπτού λόγου
- Παραγωγή προφορικού λόγου
- Παραγωγή γραπτού λόγου
- Φωνητική
- Η διδασκαλία του λεξιλογίου
- Παιδαγωγική γραμματική
- Αξιολόγηση της επίδοσης των μαθητών
- Η διδακτική της ελληνικής γλώσσας σε ισπανόφωνους/πορτογαλόφωνους.

Παράδειγμα θεματικής ενότητας

Διδακτική Ξένων / Δεύτερων γλωσσών

Στόχος	Να εξοικειωθούν οι υποψήφιοι εκπαιδευτικοί με τις βασικές έννοιες της εφαρμοσμένης γλωσσολογίας στον τομέα της διδασκαλίας των ξένων γλωσσών.
Περιεχόμενα	Κινητοποίηση. Ψυχολογική αντίσταση. Έμφαση στα ενδιαφέροντα του μαθητή. Ανάγκη για ρεαλιστικό πλαίσιο. Ανάγκη για αυτοπεποίθηση – ανάμιξη. Διατήρηση ενδιαφέροντος: ρυθμός και ποικιλία. Ικανότητες (δεκτικές και παθητικές $\Leftrightarrow$ παραγωγικές και ενεργητικές). Λειτουργίες της γλώσσας. Επιλογή της κατάλληλης γλώσσας σε κάθε περίπτωση. Η «διαγλώσσα». Οι στρατηγικές μάθησης.

3. Θεματικές ενότητες σχετικές με την βελτίωση της κοινωνιοπολιτισμικής κατάρτισης των υποψηφίων καθηγητών της ελληνικής ως ξένης γλώσσας

Η διδασκαλία της ελληνικής στις κοινότητες της Περιφέρειάς μας είναι άμεσα συνυφασμένη με τον ελληνικό πολιτισμό, εννοούμενος με μία ευρεία έννοια που καλύπτει θέματα όπως η ιστορία, η λογοτεχνία, ο τρόπος ζωής, τα ήθη και τα έθιμα, μεταξύ (πολλών) άλλων.

Θεματικές ενότητες σχετικές με την βελτίωση της κοινωνιοπολιτισμικής κατάρτισης των υποψηφίων καθηγητών της ελληνικής ως ξένης γλώσσας

- Εισαγωγή στη νεοελληνική λογοτεχνία
- Εισαγωγή στην ελληνική ιστορία
- Η Σύγχρονη Ελλάδα
- Παραδόσεις (ήθη και έθιμα) και θρησκεία
- Μουσική
- Ελληνικοί Χοροί

Ο ρόλος των από Ελλάδα αποσπασμένων εκπαιδευτικών

- Η γλωσσική εκπαίδευση νεαρών και μη ομογενών ή/και αλλογενών.
- Η μεταλαμπάδευση επαγγελματικών δεξιοτήτων και γνώσεων.
- Η ενίσχυση κοινοτικών προγραμμάτων για τελειοποίηση ελληνομάθειας
- Η συστηματική προετοιμασία υποψηφίων διδασκόντων που θα προτείνουν οι κατά τόπους κοινότητες.
- Ενεργή συμμετοχή τους σε προγράμματα κατάρτισης διδασκόντων.

Ο ρόλος της ελληνικής πολιτείας

- Προγράμματα κατάρτισης για τους αποσπασμένους στη Λατινική Αμερική εκπαιδευτικούς σε συνενόηση με το εκπαιδευτικό συμβούλιο της Περιφέρειας
- Υποστήριξη για την υλοποίηση του Προγράμματος Κατάρτισης Διδασκόντων – υπάρχει η αποδοχή από έξι ελληνικά πανεπιστήμια.
- **Μελλοντικές ενέργειες**
 - Πρόσληψη τοπικού προσωπικού
 - Αναγνώριση χρόνου εργασίας

Μελλοντικές επιδιώξεις

- Η δημιουργία μιας κοινότητας/ενός δικτύου διδασκόντων την ελληνική στις χώρες της περιφέρειας που θα έχει ως αποτέλεσμα τις μεταξύ τους συζητήσεις και τη διασπορά ιδεών για την επίλυση διάφορων προβλημάτων διδακτικής φύσης.

Λαμπρινή Κολιούση
Εκπαιδευτικό Συμβούλιο
ΣΑΕ

Περιφέρεια Κεντρικής και Νοτίου Αμερικής

Ελληνική Κοινότητα Μεξικού
Κέντρο Διδασκαλίας Ξένων Γλωσσών
Εθνικό Αυτόνομο Πανεπιστήμιο του Μεξικού

tel. +52 55 54848208

lambrina.kolioussi@gmail.com